Sūrah al-Fajr[1781]

سُورَةُ الفَجْرِ

Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥeem

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

1. By the dawn

وَالْفَجْرِ ﴿١﴾

2. And [by] ten nights[1782]

وَلَيَالٍ عَشْرٍ ﴿٢﴾

3. And [by] the even [number] and the odd

وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ ﴿٣﴾

4. And [by] the night when it passes,

وَاللَّيْلِ إِذَا يَسْرِ ﴿٤﴾

5. Is there [not] in [all] that an oath [sufficient] for one of perception?[1783]

هَلْ فِي ذَٰلِكَ قَسَمٌ لِّذِي حِجْرٍ ﴿٥﴾

6. Have you not considered how your Lord dealt with 'Aad –

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ﴿٦﴾

7. [With] Iram[1784] – who had lofty pillars,[1785]

إِرَمَ ذَاتِ الْعِمَادِ ﴿٧﴾

8. The likes of whom had never been created in the land?

الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ ﴿٨﴾

9. And [with] Thamūd, who carved out the rocks in the valley?

وَثَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ ﴿٩﴾

10. And [with] Pharaoh, owner of the stakes?[1786] –

وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ ﴿١٠﴾

11. [All of] whom oppressed within the lands

الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ ﴿١١﴾

12. And increased therein the corruption.

فَأَكْثَرُوا فِيهَا الْفَسَادَ ﴿١٢﴾

13. So your Lord poured upon them a scourge of punishment.

فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ ﴿١٣﴾

1781 *Al-Fajr*: The Dawn.

1782 Usually interpreted as the first ten nights of the month of Dhul-Ḥijjah.

1783 Based upon the following verses, what has been sworn to by Allāh is that He will certainly punish the disbelievers.

1784 Another name for the first people of 'Aad, to whom Prophet Hūd was sent.

1785 Supporting their tents or buildings.

1786 By which he tortured people.

14. Indeed, your Lord is in observation.

إِنَّ رَبَّكَ لَبِٱلْمِرْصَادِ ﴿١٤﴾

15. And as for man, when his Lord tries him and [thus] is generous to him and favors him, he says, "My Lord has honored me."[1787]

فَأَمَّا ٱلْإِنسَٰنُ إِذَا مَا ٱبْتَلَىٰهُ رَبُّهُۥ فَأَكْرَمَهُۥ وَنَعَّمَهُۥ فَيَقُولُ رَبِّىٓ أَكْرَمَنِ ﴿١٥﴾

16. But when He tries him and restricts his provision, he says, "My Lord has humiliated me."

وَأَمَّآ إِذَا مَا ٱبْتَلَىٰهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُۥ فَيَقُولُ رَبِّىٓ أَهَٰنَنِ ﴿١٦﴾

17. No![1788] But you do not honor the orphan

كَلَّا ۖ بَل لَّا تُكْرِمُونَ ٱلْيَتِيمَ ﴿١٧﴾

18. And you do not encourage one another to feed the poor.

وَلَا تَحَٰٓضُّونَ عَلَىٰ طَعَامِ ٱلْمِسْكِينِ ﴿١٨﴾

19. And you consume inheritance, devouring [it] altogether,[1789]

وَتَأْكُلُونَ ٱلتُّرَاثَ أَكْلًا لَّمًّا ﴿١٩﴾

20. And you love wealth with immense love.

وَتُحِبُّونَ ٱلْمَالَ حُبًّا جَمًّا ﴿٢٠﴾

21. No! When the earth has been leveled – pounded and crushed –

كَلَّآ إِذَا دُكَّتِ ٱلْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا ﴿٢١﴾

22. And your Lord has come[1790] and the angels, rank upon rank,

وَجَآءَ رَبُّكَ وَٱلْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ﴿٢٢﴾

23. And brought [within view], that Day, is Hell – that Day, man will remember, but how [i.e., what good] to him will be the remembrance?

وَجِاْىٓءَ يَوْمَئِذٍۭ بِجَهَنَّمَ ۚ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ ٱلْإِنسَٰنُ وَأَنَّىٰ لَهُ ٱلذِّكْرَىٰ ﴿٢٣﴾

24. He will say, "Oh, I wish I had sent ahead [some good] for my life."[1791]

يَقُولُ يَٰلَيْتَنِى قَدَّمْتُ لِحَيَاتِى ﴿٢٤﴾

25. So on that Day, none will punish [as severely] as His punishment,

فَيَوْمَئِذٍ لَّا يُعَذِّبُ عَذَابَهُۥٓ أَحَدٌ ﴿٢٥﴾

1787 He is proud rather than grateful, attributing the favor to his own merit.

1788 It is not like you imagine. Rather, Allah tries people through prosperity and hardship and rewards both gratitude and patience with honor in the Hereafter.

1789 Not caring whether it is lawful or unlawful.

1790 To pass judgement. See footnote to 2:19.

1791 The everlasting life of the Hereafter.

26. And none will bind [as severely] as His binding [of the evildoers].

وَلَا يُوثِقُ وَثَاقَهُۥٓ أَحَدٌ ﴿٢٦﴾

27. [To the righteous it will be said], "O reassured soul,

يَٰٓأَيَّتُهَا ٱلنَّفْسُ ٱلْمُطْمَئِنَّةُ ﴿٢٧﴾

28. Return to your Lord, well-pleased and pleasing [to Him],

ٱرْجِعِىٓ إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً ﴿٢٨﴾

29. And enter among My [righteous] servants

فَٱدْخُلِى فِى عِبَٰدِى ﴿٢٩﴾

30. And enter My Paradise."

وَٱدْخُلِى جَنَّتِى ﴿٣٠﴾